

**VOORONTWERP
VAN ORDONNANTIE**

houdende instemming met:

**het Verdrag van de Raad van Europa inzake
de toegang tot officiële documenten,
opgemaakt in Tromsø op 18 juni 2009**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voorstel van de Minister van Externe
Betrekkingen,

Na beraadslaging,

BESLUIT

De Minister van Financiën, Begroting,
Openbaar Ambt, de Promotie van Meertaligheid
en van het Imago van Brussel is ermee belast
bij het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het
ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan
de tekst hierna volgt:

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een
aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de
Grondwet.

Art. 2:

Het verdrag van de Raad van Europa inzake de
toegang tot officiële documenten, opgemaakt in
Tromsø op 18 juni 2009, zal volkomen gevolg
hebben.

Brussel,

De Minister-Voorzitter belast met Huisvesting
en Stadsvernieuwing, Territoriale Ontwikkeling,
Veiligheid en Preventie, Toerisme, Imago van
Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk
Belang

**AVANT-PROJET
D'ORDONNANCE**

portant assentiment à :

**la Convention du Conseil de l'Europe sur
l'accès aux documents publics, faite à
Tromsø le 18 juin 2009**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-
Capitale,

Sur la proposition du Ministre des Relations
extérieures,

Après délibération,

ARRETE

Le Ministre des Finances, du Budget, de la
Fonction publique, de la Promotion du
Multilinguisme et de l'Image de Bruxelles est
chargé de présenter au Parlement de la Région
de Bruxelles-Capitale, le projet d'ordonnance
dont la teneur suit:

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une
matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 2:

La Convention du Conseil de l'Europe sur
l'accès aux documents publics, faite à Tromsø
le 18 juin 2009, sortira son plein et entier effet.

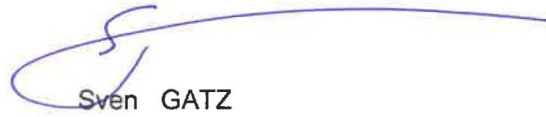
Bruxelles, le

Le Ministre-Président chargé du
Développement territorial et de la Rénovation
urbaine, du Tourisme, de la Promotion de
l'Image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt
régional

Rudi VERVOORT

De Minister belast met Financiën, Begroting,
Openbaar Ambt, de Promotie van Meertaligheid
en van het Imago van Brussel

Le Ministre chargé des Finances, du Budget, de
la Fonction publique, de la Promotion du
Multilinguisme et de l'Image de Bruxelles

A handwritten signature in blue ink, consisting of a large, stylized 'S' followed by a horizontal line extending to the right.

Sven GATZ

Voorontwerp van ordonnantie

houdende instemming met

Het verdrag van de Raad van Europa inzake de toegang tot officiële documenten, opgemaakt in Tromsø op 18 juni 2009

MEMORIE VAN TOELICHTING

I. Inleiding

Het voorliggend Verdrag van de Raad van Europa erkent een algemeen recht van toegang tot officiële documenten in het bezit van de overheid. Transparantie van overheidsinstanties is één van de belangrijkste elementen van goed bestuur en één van de aspecten die het best laten zien of er al dan niet sprake is van een reëel democratische en pluralistische samenleving. Het recht op toegang tot officiële documenten is ook essentieel voor de uitoefening van de fundamentele mensenrechten en versterkt ook de legitimiteit van de overheid.

Dit verdrag stelt een recht op toegang tot officiële documenten vast en bepaalt dat beperkingen van dit recht alleen zijn toegestaan voor zover zij gericht zijn op de bescherming van bepaalde belangen, zoals de nationale veiligheid, defensie of de persoonlijke levenssfeer.

Het verdrag stelt de minimumnormen vast die moeten worden toegepast bij de behandeling van verzoeken om toegang te krijgen tot officiële documenten (vormen van toegang en kosten voor toegang tot officiële documenten), het recht om beroep aan te tekenen en aanvullende maatregelen. Het verdrag biedt via een gemeenschappelijke basis de nodige flexibiliteit waarop de nationale wetgevingen kunnen voortbouwen en waarbij een eventuele ruimere toegang tot officiële documenten kan worden voorzien.

Een groep van specialisten op het gebied van toegang tot officiële documenten zal toezien op de uitvoering van dit verdrag.

Het voorliggend Verdrag van de Raad van Europa werd op 18 juni 2009 opengesteld voor ondertekening naar aanleiding van de 29e Conferentie van de ministers van Justitie van de lidstaten van de Raad van Europa die plaatsvond in het Noorse Tromsø.

Avant-projet d'ordonnance

portant assentiment à

la Convention du Conseil de l'Europe sur l'accès aux documents publics, faite à Tromsø le 18 juin 2009

EXPOSE DES MOTIFS

I. Introduction

La présente Convention du Conseil de l'Europe reconnaît un droit général d'accès aux documents publics détenus par les autorités publiques. La transparence des organes de l'État est l'un des éléments clés de la bonne gouvernance et l'un des aspects qui révèle le mieux l'existence ou non d'une société véritablement démocratique et pluraliste. Le droit d'accès aux documents publics est également essentiel pour l'exercice des droits fondamentaux de l'homme et renforce également la légitimité des autorités publiques.

Cette Convention établit un droit d'accès aux documents publics et prévoit que des limitations à ce droit ne sont permises que dans la mesure où elles visent à protéger certains intérêts tels que la sécurité nationale, la défense ou la vie privée.

La Convention énonce les normes minimales à appliquer dans le traitement des demandes d'accès aux documents publics (formes de l'accès et frais d'accès aux documents publics), le droit de recours et les mesures complémentaires et offre la flexibilité nécessaire pour permettre aux législations nationales de s'appuyer sur un socle commun et de prévoir un accès éventuellement plus étendu aux documents publics.

Un Groupe de Spécialistes sur l'accès aux documents publics suivra la mise en œuvre de cette Convention.

La présente Convention du Conseil de l'Europe a été ouverte à la signature le 18 juin 2009 à l'occasion de la 29ème Conférence des Ministres de la Justice des États membres du Conseil de l'Europe qui s'est tenue à Tromsø, en Norvège.

II. Inhoud

Artikel 1 – Algemene bepalingen

Geen enkele verdragsbepaling belet een verdragsluitende partij om interne bepalingen die een ruimere toegang tot officiële documenten toekennen, in te voeren, te behouden of te versterken. Daar waar het verdrag minimale normen oplegt, wordt een ruimere toegang aangemoedigd. Niets rechtvaardigt een verlaging van bestaande normen in de wetgeving of de praktijken van een verdragsluitende partij. Geen enkele bepaling kan zo worden uitgelegd dat zij een beperking vormt voor de toegang tot officiële documenten die toegankelijk zijn overeenkomstig andere internationale verplichtingen.

De term 'overheidsinstanties' omvat de administratieve overheden op nationaal, regionaal en lokaal vlak, de wetgevende organen in de mate dat zij administratieve functies vervullen en de natuurlijke of rechtspersonen die een administratieve bevoegdheid hebben.

Onder 'officiële documenten' wordt verstaan elke informatie in welke vorm ook, die wordt opgesteld, ontvangen of bewaard door de overheid.

Artikel 2 – Recht op toegang tot officiële documenten

Elke partij verzekert aan iedere persoon, zonder discriminatie en ongeacht zijn of haar motieven of doelstellingen, het recht inzake de toegang tot officiële documenten. De aanvrager mag de informatie gebruiken voor alle wettelijke doeleinden. Elke partij treft daartoe in haar interne wetgeving de nodige maatregelen. Dat moet gebeuren uiterlijk bij de inwerkingtreding van het verdrag.

Artikel 3 – Mogelijke beperkingen inzake de toegang tot officiële documenten

Elke partij kan het recht tot officiële documenten beperken. De beperkingen zijn duidelijk vastgelegd in de wet, zijn noodzakelijk in een democratische samenleving, en beogen het volgende te beschermen:

- de nationale veiligheid, de landsverdediging en de buitenlandse betrekkingen;
- de openbare veiligheid;
- de voorkoming, de opsporing en de

II. Contenu

Article 1 – Dispositions générales

Rien dans le présent instrument n'empêche une Partie à la Convention de se doter, de maintenir ou de renforcer des dispositions internes qui accordent un droit d'accès aux documents publics plus large que celui prévu dans la présente Convention. Bien au contraire, dès lors que cette Convention tend à mettre en place des normes minimales, un accès plus large aux documents publics est encouragé. En outre, rien dans cette Convention ne permet de justifier l'abaissement des normes existantes dans les législations et pratiques nationales si elles sont plus élevées que celles fixées par la Convention.

Aux fins de la présente Convention, l'expression « autorités publiques » recouvre les autorités administratives à l'échelon national, régional et local, les organes législatifs et les autorités judiciaires dans la mesure où ils accomplissent des fonctions administratives et les personnes physiques ou morales qui exercent une autorité administrative.

On entend par "documents officiels" toute information, sous quelque forme que ce soit, qui est établie, reçue ou conservée par les autorités publiques. Cette définition est très large.

Article 2 – Droit d'accès aux documents publics

La Convention donne le droit à toute personne d'accéder à des documents publics, quels que soient ses motifs ou intentions. Les demandeurs sont libres d'utiliser l'information à toutes fins légales. Chaque Partie doit prendre les mesures nécessaires dans son droit interne pour donner effet aux dispositions énoncées dans la Convention.

Article 3 – Limitations possibles à l'accès aux documents publics

En vertu de cette Convention, les limitations au droit d'accès aux documents publics sont permises. Toute limitation doit être établie précisément dans la loi, être nécessaire dans une société démocratique et vise à protéger:

- la sécurité nationale, la défense et les relations extérieures ;
- la sûreté publique;
- la prévention, la recherche et la poursuite

- vervolging van strafrechtelijke activiteiten;
- tuchtonderzoeken;
- voogdijopdrachten, de inspectie en de controle door overheidsinstanties;
- de persoonlijke levenssfeer en andere legitieme particuliere belangen;
- de commerciële en andere economische belangen;
- het economische, monetaire en wisselkoersbeleid van de staat;
- de gelijkheid van de partijen voor een rechterlijke instantie en de goede werking van justitie;
- het milieu ;
- de beraadslagingen in overheidsinstanties of tussen overheidsinstanties met betrekking tot het onderzoek van een dossier.

Deze lijst is niet exhaustief. De beperkingen hebben betrekking op de inhoud van het document en de aard van de informatie. Niets belet een verdragspartij om in haar nationale wetgeving minder beperkingen op te nemen of de beperkingen strikter te omschrijven, met het oog op het verlenen van een ruimere toegang tot officiële documenten.

De betrokken staten kunnen middels een verklaring meedelen dat de communicatie met het koningshuis of het staatshoofd eveneens behoort tot de beperkingen.

Het toegangsrecht kan worden geweigerd als openbaar maken schade kan toebrengen aan de opgesomde beschermde belangen. Toch moet een document worden vrijgegeven indien het openbare belang de beperking overstijgt.

De partijen onderzoeken de mogelijkheid om termijnen vast te stellen waarbinnen de beperkingen kunnen worden ingeroepen. Toegang kan nooit worden geweigerd indien de in een wet bepaalde termijn is verstreken.

Artikel 4 – Aanvragen voor toegang tot officiële documenten

De aanvrager moet geen reden opgeven waarom hij of zij toegang wil tot officiële documenten. Het verdrag verplicht de partijen niet om een aanvrager het recht te geven om anoniem een aanvraag te doen, maar het moedigt zulks wel aan. De partijen kunnen de anonimiteit van de aanvrager waarborgen tenzij de bekendmaking van de identiteit essentieel is voor de behandeling van de vraag. De formaliteiten worden tot een minimum beperkt. Elke formaliteit moet beantwoorden aan een gerechtvaardigde noodzaak.

Artikel 5 – Behandeling van de aanvragen voor

- des activités criminelles;
- les enquêtes disciplinaires;
- les missions de tutelle, l'inspection et le contrôle par les autorités publiques;
- la vie privée et les autres intérêts privés légitimes;
- les intérêts commerciaux et économiques ;
- les politiques économiques, monétaires et de change de l'État;
- l'égalité des parties à une instance juridictionnelle et le bon fonctionnement de la justice ;
- l'environnement;
- les délibérations au sein de ou entre les autorités publiques concernant l'examen d'un dossier.

Cette liste n'est pas exhaustive. Les restrictions portent sur le contenu du document et la nature des informations. Rien n'empêche une Partie contractante d'introduire moins de restrictions dans sa législation nationale ou de définir les restrictions de manière plus stricte, en vue d'accorder un accès plus large aux documents officiels.

Les Parties à la Convention peuvent faire une déclaration qui détermine que la communication avec la famille royale ou le chef d'État fait également partie des restrictions.

Si l'accès du public à un document peut porter préjudice à l'un de ces intérêts, le document devrait malgré tout être mis à disposition du public si l'intérêt de celui-ci à y avoir accès l'emporte sur l'intérêt protégé.

Les Parties examinent la possibilité de fixer des délais dans lesquels les restrictions peuvent être invoquées. L'accès ne peut jamais être refusé après l'expiration de tout délai prévu par la loi.

Article 4 – Demandes d'accès aux documents publics

La personne qui demande un document public n'est pas tenue de donner les raisons pour lesquelles elle souhaite avoir accès aux documents officiels. La Convention n'oblige pas les parties à donner à un demandeur le droit d'introduire une demande de manière anonyme, mais elle les y encourage. Les parties peuvent garantir l'anonymat du demandeur, à moins que la divulgation de son identité ne soit essentielle à l'examen de la question. Les formalités seront réduites au minimum. Toute formalité doit répondre à un besoin justifié.

Article 5 – Traitement des demandes d'accès

toegang tot officiële documenten

De overheid helpt de aanvrager om het gevraagde document te identificeren. Hulp is belangrijk indien de aanvrager gehandicapt of ongeletterd is, of een beperkte kennis van de taal heeft. Indien de bevroagde overheidsinstantie het bedoelde document niet in haar bezit heeft of indien zij niet is gemachtigd om de aanvraag te behandelen, moet zij de aanvrager doorverwijzen naar de bevoegde overheid.

Elke aanvraag moet op basis van gelijkheid en met bekwame spoed worden behandeld. Er wordt geen onderscheid gemaakt in functie van de aard van de vraag of de persoon van de aanvrager.

Een aanvraag kan worden geweigerd indien de aanvraag te vaag of onredelijk is. Een aanvraag die duidelijk misplaatst is, kan eveneens worden geweigerd. De overheid moet de redenen voor de weigering meedelen, waarbij minstens de juridische basis moet worden aangegeven. De aanvrager heeft het recht een schriftelijke verantwoording te vragen.

Artikel 6 – Vormen van toegang tot officiële documenten

De aanvrager heeft het recht het originele document of een kopie te raadplegen of een afschrift te ontvangen. De overheid moet in de mate van het mogelijke rekening houden met de voorkeur van de aanvrager, maar in bepaalde gevallen (ontbreken van technische middelen, te hoge kosten, aantasting van het intellectuele eigendomsrecht, de slechte staat van het document) is dat onredelijk of onmogelijk.

De overheid kan de aanvrager verwijzen naar alternatieve bronnen die makkelijk toegankelijk zijn, zoals het internet.

Artikel 7 – Kosten voor de toegang tot officiële documenten

Het raadplegen van een officieel document in overheidslokalen is gratis. Openbare archieven en musea kunnen de aanvrager de kosten van geleverde diensten aanrekenen.

Het afleveren van een kopie van een officieel document kan worden aangerekend aan de aanvrager, maar het gevraagde bedrag moet redelijk zijn en de werkelijke kosten niet overschrijden.

Artikel 8 – Recht van beroep

aux documents publics

Le pouvoir public aide le demandeur à identifier le document demandé. L'aide est importante si le demandeur est handicapé, analphabète ou maîtrisant mal ou pas la langue. Si l'autorité publique interrogée n'est pas en possession du document en question ou si elle n'est pas autorisée à traiter la demande, elle doit renvoyer le demandeur à l'autorité compétente.

Toute demande d'accès aux documents publics doit être traitée sur un pied d'égalité et avec rapidité. Aucune distinction n'est faite en fonction de la nature de la question ou de la personne du demandeur.

Une demande peut être refusée si elle est trop vague ou déraisonnable. Une demande manifestement déplacée peut également être refusée. L'autorité doit indiquer les raisons du refus, en précisant au moins la base juridique. Le demandeur a le droit de demander une justification écrite.

Article 6 – Formes d'accès aux documents publics

Le demandeur a le droit de consulter le document original ou d'en recevoir une copie. Les autorités publiques doivent tenir compte de la préférence du demandeur dans la mesure du possible, mais dans certains cas (manque de moyens techniques, coûts excessifs, violation des droits de propriété intellectuelle, mauvais état du document), cela peut être déraisonnable ou impossible.

Les autorités peuvent renvoyer le demandeur à d'autres sources facilement accessibles, telles que l'internet.

Article 7 – Frais d'accès aux documents publics

Le principe est que la consultation sur place doit être gratuite. Toutefois, les archives publiques et les musées peuvent facturer au demandeur le coût des services fournis.

La remise d'une copie d'un document officiel peut être facturée au demandeur, mais le montant demandé doit être raisonnable et ne doit pas dépasser le coût réel.

Article 8 – Droit de recours

Een aanvrager wiens vraag werd geweigerd, kan beroep aantekenen bij een rechtbank of een andere onafhankelijke of onpartijdige instantie die voorzien is in de wet.

Artikel 9 – Aanvullende maatregelen

De partijen moeten het publiek informeren over het recht inzake de toegang tot officiële documenten en over de manier waarop dat recht kan worden uitgeoefend. Dat kan gebeuren door de documenten elektronisch te publiceren, documentatiecentra op te richten of contactpunten te creëren.

Artikel 10 – Documenten openbaar gemaakt op initiatief van de overheid

De overheid neemt op eigen initiatief de nodige maatregelen om officiële documenten ter beschikking te stellen teneinde de transparantie en de doeltreffendheid van de administratie te bevorderen en het publiek aan te moedigen om te participeren in thema's van algemeen belang. Nationale regels inzake een proactieve publicatie worden aangemoedigd.

Artikel 11 – Groep van Specialisten inzake de toegang tot officiële documenten

De Groep van Specialisten waakt over de toepassing van het verdrag door de verdragsluitende partijen, meer bepaald door het voorleggen van rapporten over de maatregelen die de verdragsluitende partijen hebben getroffen om de verdragsbepalingen na te leven, en adviezen uit te brengen over vraagstukken die betrekking hebben op de toepassing van het verdrag.

Artikel 12 – Raadpleging van Partijen

Elke verdragsluitende partij vaardigt één vertegenwoordiger af. Op die manier nemen de partijen op een gelijke manier deel aan het besluitvormingsproces en het monitoren van het verdrag.

De Vergadering van Partijen komt samen om de verslagen, adviezen en voorstellen van de Groep van Specialisten te onderzoeken, voorstellen en aanbevelingen te doen aan de verdragsluitende partijen, voorstellen te doen om het verdrag te amenderen en advies te geven over elk amenderingvoorstel.

Artikel 13 – Secretariaat

Het secretariaat van de Raad van Europa assisteert de Vergadering van Partijen en de Groep van Specialisten bij de uitvoering van hun taken, zowel op praktisch vlak als met zijn

Un demandeur dont la demande a été refusée peut faire appel devant un tribunal ou un autre organe indépendant ou impartial prévu par la loi.

Article 9 – Mesures complémentaires

Les Parties doivent informer le public sur le droit d'accès aux documents officiels et sur la manière d'exercer ce droit. Cela peut se faire en publiant les documents sous forme électronique, en créant des centres de documentation ou des points de contact.

Article 10 – Documents rendus publics à l'initiative des autorités publiques

Les autorités publiques prennent, de leur propre initiative, les mesures nécessaires pour mettre à disposition les documents officiels afin de promouvoir la transparence et l'efficacité de l'administration et d'encourager la participation du public aux questions d'intérêt général. Les règles nationales relatives à la publication proactive sont encouragées.

Article 11 – Groupe de Spécialistes sur l'accès aux documents publics

Le Groupe de Spécialistes se réunit afin de suivre l'application de la Convention par les Parties contractantes, notamment en présentant des rapports sur les mesures prises par les Parties contractantes en vue de se conformer aux dispositions de la Convention, et de donner des avis sur les questions relatives à l'application de la Convention.

Article 12 – Consultation des Parties

Chaque Partie contractante désigne un représentant. Ainsi, les Parties participent sur un pied d'égalité au processus décisionnel et au suivi de la Convention.

La Réunion des Parties se réunit pour examiner les rapports, les avis et les propositions du Groupe de Spécialistes, faire des propositions et des recommandations aux Parties contractantes, faire des propositions d'amendement de la Convention et donner des avis sur toute proposition d'amendement.

Article 13 – Secrétariat

Le secrétariat du Conseil de l'Europe soutient la Réunion des Parties et le Groupe de Spécialistes dans l'accomplissement de leurs tâches, tant sur le plan pratique que par son

expertise op het vlak van het recht inzake toegang tot officiële documenten.

Artikel 14 – Voorlegging van verslagen

Binnen het jaar na de inwerkingtreding van het verdrag legt elke verdragsluitende partij aan de Groep van Specialisten een verslag voor waarin de maatregelen staan die zij heeft genomen om de verdragsbepalingen toe te passen. Vóór elke samenkomst van de Vergadering van Partijen bezorgt die partij aan de Groep van Specialisten bijgewerkte informatie. Elke verdragsluitende partij geeft de Groep van Specialisten de informatie die hij vraagt voor de uitoefening van zijn taken.

Artikel 15 – Openbaarmaking

De door de verdragsluitende partijen voorgelegde verslagen, de rapporten, voorstellen en adviezen van de Groep van Specialisten en de activiteitenverslagen van de Vergadering van Partijen zijn openbaar. Zij worden gepubliceerd op de website van de Raad van Europa.

Artikels 16 tot 22 – Ondertekening, Inwerkingtreding, Toetreding, Territoriale toepassing, Wijzigingen, Verklaringen, Opzegging en Kennisgeving

Op enkele uitzonderingen na hebben deze bepalingen betrekking op de gebruikelijke slotbepalingen.

III. Gemengd karakter

Tijdens zijn vergadering van 21 januari 2009 legde de Werkgroep Gemengde Verdragen (WGGV), adviesorgaan van de Interministeriële Conferentie Buitenlands Beleid (ICBB), het gemengde karakter vast. Zowel de federale overheid als de gemeenschappen, de gewesten, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie in het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest zijn bevoegd.

Dit verdrag wordt, samen met een reeks andere Raad van Europa-verdragen, voorgelegd met als doel de ratificatie achterstand in het kader van deze internationale organisatie weg te werken.

De Minister-Voorzitter belast met Huisvesting en Stadsvernieuwing, Territoriale Ontwikkeling, Veiligheid en Preventie, Toerisme, Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang

expertise dans le domaine du droit d'accès aux documents officiels.

Article 14 – Présentation de rapports

Dans un délai d'un an à compter de l'entrée en vigueur de la Convention, chaque Partie contractante soumet au Groupe de spécialistes un rapport exposant les mesures qu'elle a prises pour appliquer les dispositions de la Convention. Avant chaque réunion de la Réunion des Parties, chaque Partie fournit au Groupe de Spécialistes des informations mises à jour. Chaque Partie contractante fournit au Groupe de spécialistes les informations dont il a besoin pour l'exercice de ses fonctions.

Article 15 – Publication

Les rapports soumis par les Parties contractantes, les rapports, propositions et avis du Groupe de Spécialistes et les rapports d'activité de la réunion des Parties sont accessibles au public. Ils sont publiés sur le site web du Conseil de l'Europe.

Articles 16 à 22 – Signature, Entrée en vigueur, Adhésion, Application territoriale, Amendements, Déclarations, Dénonciations et Notifications

A quelques exceptions près, ces dispositions concernent les clauses finales habituelles.

III. Caractère mixte

Lors de sa réunion du 21 janvier 2009, le Groupe de Travail Traités mixtes (GTTM), organe consultatif de la Conférence Interministérielle «Politique Etrangère» (CIPE), a établi le caractère mixte. Tant le gouvernement fédéral que les communautés, les régions, la Commission Communautaire Commune et la Commission Communautaire française dans la Région de Bruxelles-Capitale sont compétents.

Ce traité, ainsi qu'une série d'autres traités du Conseil de l'Europe, est présenté dans le but de combler le retard de ratification au sein de cette organisation internationale.

Le Ministre-Président chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'Image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt régional

Rudi VERVOORT

De Minister belast met Financiën, Begroting,
Openbaar Ambt, de Promotie van Meertaligheid
en van het Imago van Brussel

Le Ministre chargé des Finances, du Budget, de
la Fonction publique, de la Promotion du
Multilinguisme et de l'Image de Bruxelles

A handwritten signature in blue ink, consisting of a large, stylized 'S' followed by a horizontal line that extends to the right.

Sven GATZ



Serie Verdragen van de Raad van Europa – nr. 205

Verdrag van de Raad van Europa inzake de toegang tot officiële documenten

Tromsø, 18.VI.2009

Preamble

De lidstaten van de Raad van Europa en de andere staten die dit verdrag hebben ondertekend,

Overwegende dat het doel van de Raad van Europa is een grotere eenheid tussen zijn leden tot stand te brengen om de idealen en beginselen die hun gemeenschappelijk erfdeel zijn, veilig te stellen en te verwezenlijken;

Indachtig in het bijzonder artikel 19 van de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens, de artikelen 6, 8 en 10 van het Verdrag tot Bescherming van de Rechten van de Mens en de Fundamentele Vrijheden, het Verdrag van de Verenigde Naties betreffende toegang tot informatie, inspraak in besluitvorming en toegang tot de rechter inzake milieuaangelegenheden (Aarhus, 25 juni 1998) en het Verdrag tot bescherming van personen ten opzichte van de geautomatiseerde verwerking van persoonsgegevens van 28 januari 1981 (ETS nr. 108);

Tevens indachtig de Verklaring van het Comité van Ministers van de Raad van Europa inzake de vrijheid van meningsuiting en informatie aangenomen op 29 april 1982 en de Aanbevelingen van het Comité van Ministers aan de lidstaten nr. R (81) 19 betreffende de toegang tot informatie in het bezit van overheidsinstanties, nr. R (91) 10 betreffende de mededeling aan derden van persoonsgegevens in het bezit van overheidsinstellingen, nr. R (97) 18 betreffende de bescherming van persoonsgegevens verzameld en verwerkt voor statistische doeleinden, nr. R (2000) 13 betreffende een Europees beleid inzake de toegang tot archieven en Aanbeveling(2002)2 inzake de toegang tot officiële documenten;

Overwegende het belang van de transparantie van de overheid in een pluralistische, democratische samenleving;

Overwegende dat de uitoefening van een recht op toegang tot officiële documenten:

- i een bron van informatie levert aan het publiek;
- ii het publiek helpt zich een mening te vormen over de toestand van de samenleving en over de overheid;
- iii de integriteit, doelmatigheid, doeltreffendheid en verantwoording van de overheid bevordert en aldus bijdraagt tot het versterken van haar legitimiteit;

Bijgevolg overwegende dat alle officiële documenten in beginsel openbaar en mededeelbaar zijn, zulks enkel onder voorbehoud van de bescherming van andere rechten en legitieme belangen,

Zijn overeengekomen als volgt:

Titel I

Artikel 1 – Algemene bepalingen

- 1 De hierna volgende beginselen zouden moeten worden verstaan onverminderd de nationale wetten en regelgevingen en de internationale verdragen waarin een ruimer recht van toegang tot officiële documenten wordt erkend.
- 2 Voor de toepassing van dit verdrag wordt verstaan onder:
 - a i “overheidsinstanties”:
 - 1 de regering en de administratie op nationaal, regionaal en lokaal niveau;
 - 2 de wetgevende lichamen en de rechterlijke autoriteiten, voor zover zij administratieve functies vervullen volgens het nationale recht;
 - 3 de natuurlijke personen of rechtspersonen, voor zover zij een administratief gezag uitoefenen.
 - ii Iedere partij kan, bij de ondertekening of bij de neerlegging van haar akte van bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding, door middel van een verklaring gericht aan de secretaris-generaal van de Raad van Europa, verklaren dat de definitie van de term “overheidsinstanties” tevens een of meer van de volgende elementen omvat:
 - 1 de wetgevende lichamen voor wat hun andere activiteiten betreft;
 - 2 de rechterlijke autoriteiten voor wat hun andere activiteiten betreft;
 - 3 de natuurlijke personen of rechtspersonen, voor zover zij publieke taken uitoefenen of functioneren dankzij publieke geldmiddelen, volgens het nationale recht.
 - b “officiële documenten”: alle informatie neergelegd in welke vorm ook, opgesteld of ontvangen door en in het bezit van overheidsinstanties.

Artikel 2 – Recht op toegang tot officiële documenten

- 1 Iedere partij waarborgt voor eenieder, zonder enige vorm van discriminatie, het recht om op verzoek toegang te hebben tot officiële documenten in het bezit van overheidsinstanties.
- 2 Iedere partij neemt, in haar nationale recht, de nodige maatregelen om gevolg te geven aan de in dit verdrag omschreven bepalingen voor toegang tot officiële documenten.
- 3 Deze maatregelen worden genomen uiterlijk op het tijdstip van de inwerkingtreding van dit verdrag ten aanzien van de betrokken partij.

Artikel 3 – Mogelijke beperkingen inzake de toegang tot officiële documenten

- 1 Iedere partij kan het recht van toegang tot officiële documenten beperken. De beperkingen worden duidelijk in de wet vastgelegd, zijn noodzakelijk in een democratische samenleving en evenredig met de doelstelling het volgende te beschermen:
 - a de nationale veiligheid, landsverdediging en externe betrekkingen;
 - b de openbare veiligheid;
 - c de voorkoming, opsporing en vervolging van strafrechtelijke activiteiten;
 - d de tuchtonderzoeken;
 - e de voogdijopdrachten, de inspectie en de controle door overheidsinstanties;
 - f de persoonlijke levenssfeer en de andere legitieme particuliere belangen;
 - g de commerciële en andere economische belangen;
 - h het economische en monetaire beleid en het wisselkoersbeleid van de staat;
 - i de gelijkheid van de partijen voor een rechterlijke instantie en de goede werking van justitie;
 - j het milieu; of
 - k de beraadslagingen in overheidsinstanties of tussen de overheidsinstanties met betrekking tot het onderzoek van een dossier.

De betrokken staten kunnen bij de ondertekening of bij de neerlegging van hun akte van bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding, door middel van een verklaring gericht aan de secretaris-generaal van de Raad van Europa, verklaren dat communicatie met de regerende familie en haar huishouding of het staatshoofd eveneens onder de mogelijke beperkingen valt.

- 2 De toegang tot informatie in een officieel document kan worden geweigerd indien de openbaarmaking van die informatie een van de in het eerste lid vermelde belangen schaadt of waarschijnlijk kan schaden, tenzij er een hoger openbaar belang gediend is met de openbaarmaking.
- 3 De partijen onderzoeken de mogelijkheid om termijnen vast te stellen, na het verstrijken waarvan de in het eerste lid vermelde beperkingen niet meer van toepassing zijn.

Artikel 4 – Aanvragen voor toegang tot officiële documenten

- 1 De aanvrager van een officieel document is niet verplicht de redenen op te geven waarom hij toegang wenst te hebben tot voornoemd document.

- 2 De partijen kunnen de aanvragers het recht verlenen om anoniem te blijven, tenzij de openbaarmaking van de identiteit essentieel is om de aanvraag te behandelen.
- 3 De formaliteiten met betrekking tot de aanvragen zijn beperkt tot wat essentieel is om de aanvraag te kunnen behandelen.

Artikel 5 – Behandeling van de aanvragen voor toegang tot officiële documenten

- 1 De overheidsinstantie helpt, binnen redelijke grenzen, de aanvrager om het gevraagde officiële document te identificeren.
- 2 Een aanvraag voor toegang tot een officieel document wordt behandeld door elke overheidsinstantie die dit document in haar bezit heeft. Indien de overheid het gevraagde officiële document niet in haar bezit heeft of indien zij niet gemachtigd is om deze aanvraag te behandelen, verwijst zij voor zover mogelijk de aanvraag of de aanvrager door naar de bevoegde overheid.
- 3 De aanvragen voor toegang tot officiële documenten worden behandeld op basis van gelijkheid.
- 4 Elke aanvraag voor toegang tot een officieel document wordt spoedig behandeld. De beslissing wordt zo spoedig mogelijk of binnen een vaste, redelijke en vooraf bepaalde termijn genomen, meegedeeld en uitgevoerd.
- 5 Een aanvraag voor toegang tot een officieel document kan worden geweigerd:
 - i indien, ondanks de door de overheid verleende hulp, de aanvraag te vaag blijft om de identificatie van het gezochte officiële document mogelijk te maken; of
 - ii indien de aanvraag kennelijk onredelijk is.
- 6 De overheidsinstantie die toegang tot het geheel of een deel van een officieel document weigert, geeft de redenen op waarop de weigering is gebaseerd. De aanvrager heeft het recht om, op verzoek, de schriftelijke verantwoording van de weigering van deze overheidsinstantie te ontvangen.

Artikel 6 – Vormen van toegang tot officiële documenten

- 1 Wanneer toegang tot een officieel document werd verleend, heeft de aanvrager het recht om ervoor te kiezen het origineel of een afschrift te raadplegen, of om een afschrift ervan te ontvangen in om het even welke beschikbare vorm of beschikbare formaat van zijn of haar keuze, tenzij deze voorkeur niet redelijk is.
- 2 Indien een beperking van toepassing is op een deel van de informatie in een officieel document, geeft de overheidsinstantie toegang tot de resterende informatie die het bevat. Elke weglating wordt duidelijk aangegeven. De toegang kan evenwel worden geweigerd indien de gezuiverde versie van het aangevraagde document misleidend of inhoudsloos is, of indien het ter beschikking stellen van wat rest van het document een kennelijk onredelijke last is voor de overheid.

- 3 De overheidsinstantie kan toegang verlenen tot een officieel document door de aanvrager door te verwijzen naar makkelijk toegankelijke alternatieve bronnen.

Artikel 7 – Kosten voor toegang tot officiële documenten

- 1 Het consulteren van een officieel document in de kantoren van een overheidsinstantie is gratis. Dat verbiedt de partijen niet om de prijs te bepalen van de daartoe door de archieven en musea geleverde diensten.
- 2 De afgifte van een kopie van een officieel document kan aan de aanvrager worden aangerekend tegen een redelijke prijs die de werkelijke reproductie- en distributiekosten niet mag overschrijden. De tarieven worden bekendgemaakt.

Artikel 8 – Recht van beroep

- 1 Een aanvrager van wie de aanvraag voor toegang tot een officieel document, uitdrukkelijk of stilzwijgend, geheel of gedeeltelijk, werd geweigerd, heeft toegang tot een herzieningsprocedure bij een rechtbank of een andere in de wet ingestelde onafhankelijke en onpartijdige instantie.
- 2 Een aanvrager heeft steeds toegang tot een heroverwegingsprocedure die snel en niet kostbaar is door een overheid of tot een beroepsprocedure, zulks overeenkomstig lid 1.

Artikel 9 – Aanvullende maatregelen

De partijen stellen het publiek in kennis van zijn recht op toegang tot officiële documenten en van de nadere regels om dit recht uit te oefenen. Zij nemen ook passende maatregelen om:

- a overheidsinstanties hun taken en verplichtingen met betrekking tot de tenuitvoerlegging van dit recht bij te brengen;
- b informatie te verstrekken over de aangelegenheden of activiteiten die onder hun bevoegdheid ressorteren;
- c hun documenten op doeltreffende wijze te beheren, zodat zij makkelijk toegankelijk zijn; en
- d duidelijke en vastgelegde procedures te volgen voor de bewaring en de vernietiging van hun documenten.

Artikel 10 – Op initiatief van de overheid openbaar gemaakte documenten

Op eigen initiatief en indien zulks gepast is, neemt een overheidsinstantie de nodige maatregelen om de officiële documenten die in haar bezit zijn ter beschikking te stellen in het belang van het bevorderen van de transparantie en de doeltreffendheid van de administratie en om aan te moedigen dat het publiek op geïnformeerde wijze participeert in aangelegenheden van algemeen belang.

Titel II

Artikel 11 – Groep van Specialisten inzake de toegang tot officiële documenten

- 1 Een Groep van Specialisten inzake de toegang tot officiële documenten komt ten minste eenmaal per jaar samen om toe te zien op de tenuitvoerlegging van dit verdrag door de partijen, en inzonderheid:
 - a verslagen voor te leggen over de geschiktheid van de door de partijen in rechte en in de praktijk genomen maatregelen om gevolg te geven aan de in het verdrag omschreven bepalingen;
 - b
 - i advies uit te brengen over elke vraag over de toepassing van het verdrag;
 - ii voorstellen te doen om het daadwerkelijke gebruik en de daadwerkelijke toepassing van dit verdrag te bevorderen of te verbeteren, daaronder begrepen het in kaart brengen van enig probleem daarover;
 - iii informatie uit te wisselen en verslagen op te stellen over belangrijke juridische, politieke of technische ontwikkelingen;
 - iv voorstellen te doen aan de Vergadering van Partijen voor de wijziging van dit verdrag;
 - v zijn advies te formuleren over enig overeenkomstig artikel 19 gedaan voorstel tot wijziging van dit verdrag.
- 2 De Groep van Specialisten kan het maatschappelijk middenveld om informatie en advies verzoeken.
- 3 De Groep van Specialisten is samengesteld uit minimaal 10 leden en maximaal 15 leden. De leden worden door de Vergadering van Partijen voor een periode van vier jaar, eenmaal verlengbaar, gekozen uit een lijst van deskundigen, waarbij iedere partij er twee voordraagt. Zij worden gekozen uit zeer integere personen die erkend zijn wegens hun bekwaamheid in de toegang tot officiële documenten. Er kan maximaal één lid worden gekozen uit de door iedere partij voorgedragen lijst van deskundigen.
- 4 De leden van de Groep van Specialisten zetelen in eigen naam, zijn onafhankelijk en onpartijdig bij de uitoefening van hun functies en krijgen geen enkele onderrichting van de regeringen.
- 5 Het Comité van Ministers bepaalt de verkiezingsprocedure van de leden van de Groep van Specialisten, na overleg met de partijen bij het verdrag en na verkrijging van hun unanieme instemming, binnen een termijn van een jaar te rekenen vanaf de inwerkingtreding van dit verdrag. De Groep van Specialisten stelt zijn eigen procedureregels vast.

Artikel 12 – Vergadering van Partijen

- 1 De Vergadering van Partijen is samengesteld uit één vertegenwoordiger per partij.
- 2 De Vergadering van Partijen komt samen om:
 - a de verslagen, adviezen en voorstellen van de Groep van Specialisten te onderzoeken;
 - b voorstellen en aanbevelingen te doen aan de partijen;

- c voorstellen te doen tot wijziging van dit verdrag overeenkomstig artikel 19;
 - d zijn advies te geven over enig overeenkomstig artikel 19 gedaan voorstel tot wijziging van dit verdrag.
- 3 De Vergadering van Partijen wordt bijeengeroepen door de secretaris-generaal van de Raad van Europa binnen een termijn van een jaar na de inwerkingtreding van dit verdrag om de leden van de Groep van Specialisten te kiezen. Zij komt daarna ten minste om de vier jaar samen en in elk geval telkens als de meerderheid van de partijen, het Comité van Ministers of de secretaris-generaal van de Raad van Europa daarom verzoekt. De Vergadering van Partijen stelt haar eigen procedureregels vast.
 - 4 Na afloop van iedere samenkomst legt de Vergadering van Partijen een activiteitenverslag voor aan het Comité van Ministers.

Artikel 13 – Secretariaat

De Vergadering van Partijen en de Groep van Specialisten worden bij de uitoefening van hun uit deze titel voortvloeiende functies bijgestaan door het secretariaat van de Raad van Europa.

Artikel 14 – Voorlegging van verslagen

- 1 Binnen een periode van één jaar na de inwerkingtreding van dit verdrag in een verdragsluitende partij bezorgt deze laatste de Groep van Specialisten een verslag met volledige informatie over de wetgevende en andere maatregelen die zij heeft genomen om gevolg te geven aan de bepalingen van dit verdrag.
- 2 Vervolgens bezorgt iedere partij de Groep van Specialisten vóór iedere samenkomst van de Vergadering van Partijen een bijwerking van de in lid 1 vermelde informatie.
- 3 Iedere partij bezorgt de Groep van Specialisten ook elke informatie die zij vraagt om haar taken te vervullen.

Artikel 15 – Openbaarmaking

De door de partijen aan de Groep van Specialisten voorgelegde verslagen, de verslagen, voorstellen en adviezen van de Groep van Specialisten en de activiteitenverslagen van de Vergadering van Partijen worden openbaar gemaakt.

Titel III

Artikel 16 – Ondertekening en inwerkingtreding van het verdrag

- 1 Dit verdrag staat open voor ondertekening door de lidstaten van de Raad van Europa.

- 2 Dit verdrag moet worden bekrachtigd, aanvaard of goedgekeurd. De akten van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring worden neergelegd bij de secretaris-generaal van de Raad van Europa.
- 3 Dit verdrag treedt in werking op de eerste dag van de maand die volgt op het verstrijken van een periode van drie maanden na de datum waarop tien lidstaten van de Raad van Europa hun instemming door het verdrag gebonden te worden in overeenstemming met de bepalingen van het tweede lid tot uitdrukking hebben gebracht.
- 4 Voor iedere ondertekenende staat die op een later tijdstip zijn instemming door dit verdrag gebonden te worden tot uitdrukking brengt, treedt het in werking op de eerste dag van de maand die volgt op het verstrijken van een periode van drie maanden na de datum waarop hij zijn instemming door dit verdrag gebonden te worden in overeenstemming met de bepalingen van het tweede lid tot uitdrukking heeft gebracht.

Artikel 17 – Toetreding tot het verdrag

- 1 Na de inwerkingtreding van dit verdrag kan het Comité van Ministers van de Raad van Europa, in overleg met de partijen bij het verdrag en na verkrijging van hun unanieme instemming, staten die geen lid zijn van de Raad van Europa of internationale organisaties verzoeken toe te treden tot dit verdrag. Het besluit wordt genomen met de in artikel 20.d van het Statuut van de Raad van Europa bepaalde meerderheid en met eenparigheid van stemmen van de vertegenwoordigers van de partijen die gerechtigd zijn zitting te hebben in het Comité van Ministers.
- 2 Ten aanzien van staten of internationale organisaties die overeenkomstig het eerste lid toetreden tot dit verdrag, treedt het in werking op de eerste dag van de maand die volgt op het verstrijken van een periode van drie maanden na de datum waarop de akte van toetreding bij de secretaris-generaal van de Raad van Europa is neergelegd.

Artikel 18 – Territoriale toepassing

- 1 Iedere staat kan bij de ondertekening of bij de neerlegging van zijn akte van bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding het grondgebied of de grondgebieden aanwijzen waarop dit verdrag van toepassing is.
- 2 Iedere staat kan daarna, te allen tijde, door middel van een verklaring gericht aan de secretaris-generaal van de Raad van Europa de toepassing van dit verdrag uitbreiden tot enig ander in de verklaring aangewezen grondgebied waarvan hij de internationale betrekkingen behartigt. Ten aanzien van een dergelijk grondgebied treedt het verdrag in werking op de eerste dag van de maand die volgt op het verstrijken van een periode van drie maanden na de datum waarop de secretaris-generaal de verklaring heeft ontvangen.
- 3 Enige overeenkomstig de vorige twee leden gedane verklaring kan ten aanzien van ieder in die verklaring aangewezen grondgebied worden ingetrokken door middel van een kennisgeving gericht aan de secretaris-generaal. De intrekking wordt van kracht op de eerste dag van de maand die volgt op het verstrijken van een periode van drie maanden na de datum waarop de secretaris-generaal de kennisgeving heeft ontvangen.

Artikel 19 – Wijzigingen van het verdrag

- 1 Wijzigingen van dit verdrag kunnen door elke partij, het Comité van Ministers van de Raad van Europa, de Groep van Specialisten of de Vergadering van Partijen worden voorgesteld.
- 2 Voorstellen tot wijziging worden door de secretaris-generaal van de Raad van Europa aan de partijen meegedeeld.
- 3 Elke wijziging wordt meegedeeld aan de Vergadering van Partijen die, na de Groep van Specialisten te hebben geraadpleegd, haar advies over de voorgestelde wijziging voorlegt aan het Comité van Ministers.
- 4 Het Comité van Ministers onderzoekt de voorgestelde wijziging en elk door de Vergadering van Partijen voorgelegd advies en kan overgaan tot goedkeuring van de wijziging.
- 5 De tekst van elke door het Comité van Ministers overeenkomstig het vierde lid goedgekeurde wijziging wordt ter aanvaarding aan de partijen overgezonden.
- 6 Elke overeenkomstig het vierde lid goedgekeurde wijziging treedt in werking op de eerste dag van de maand die volgt op het verstrijken van een periode van een maand na de datum waarop alle partijen de secretaris-generaal ervan in kennis hebben gesteld dat zij de wijziging aanvaarden.

Artikel 20 - Verklaringen

Iedere partij kan bij de ondertekening of bij de neerlegging van haar akte van bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding een of meer van de in de artikelen 1.2, 3.1 en 18 bedoelde verklaringen afleggen. Zij stelt de secretaris-generaal van de Raad van Europa in kennis van enige wijziging van deze informatie.

Artikel 21 – Opzegging

- 1 Iedere partij kan dit verdrag te allen tijde opzeggen door middel van een kennisgeving gericht aan de secretaris-generaal van de Raad van Europa.
- 2 De opzegging wordt van kracht op de eerste dag van de maand die volgt op het verstrijken van een periode van zes maanden na de datum waarop de secretaris-generaal de kennisgeving heeft ontvangen.

Artikel 22 - Kennisgeving

De secretaris-generaal van de Raad van Europa geeft de lidstaten van de Raad van Europa en elke staat en internationale organisatie die tot dit verdrag zijn toegetreden of zijn verzocht tot dit verdrag toe te treden, kennis van:

- a enige ondertekening;
- b de neerlegging van enige akte van bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding;
- c elke datum van inwerkingtreding van dit verdrag in overeenstemming met de artikelen 16 en 17;
- d enige overeenkomstig de artikelen 1.2, 3.1 en 18 gedane verklaring;
- e elke andere handeling, kennisgeving of mededeling met betrekking tot dit verdrag.

Ten blijk waarvan de ondergetekenden, daartoe naar behoren gemachtigd, dit verdrag hebben ondertekend.

Gedaan te Tromsø op 18 juni 2009 in de Engelse en de Franse taal, zijnde beide teksten gelijkelijk authentiek, in één enkel exemplaar, dat zal worden neergelegd in het archief van de Raad van Europa. De secretaris-generaal van de Raad van Europa doet een vooreensluitend gewaarmerkt afschrift toekomen aan iedere lidstaat van de Raad van Europa en aan elke staat en internationale organisatie die is verzocht tot dit verdrag toe te treden.

Convention du Conseil de l'Europe sur l'accès aux documents publics

[*****, *.*.200*]

Préambule

Les Etats membres du Conseil de l'Europe et les autres signataires de la présente Convention ;

Considérant que le but du Conseil de l'Europe est de réaliser une union plus étroite entre ses membres afin de sauvegarder et de promouvoir les idéaux et les principes qui sont leur patrimoine commun ;

Ayant à l'esprit, en particulier, l'article 19 de la Déclaration universelle des Droits de l'Homme, les articles 6, 8 et 10 de la Convention de sauvegarde des Droits de l'Homme et des Libertés fondamentales, la Convention des Nations Unies sur l'accès à l'information, la participation publique au processus décisionnel et l'accès à la justice en matière d'environnement (Aarhus, le 25 juin 1998), et la Convention pour la protection des personnes à l'égard du traitement automatisé des données à caractère personnel du 28 janvier 1981 (STE n°108) ;

Ayant à l'esprit également la Déclaration du Comité des Ministres du Conseil de l'Europe sur la liberté d'expression et d'information adoptée le 29 avril 1982 et les Recommandations du Comité des Ministres aux Etats membres n° R (81) 19 sur l'accès à l'information détenue par les autorités publiques ; n° R (91) 10 sur la communication à des tierces personnes de données à caractère personnel détenues par des organismes publics ; n° R (97) 18 concernant la protection des données à caractère personnel collectées et traitées à des fins statistiques ; n° R (2000) 13 sur une politique européenne en matière de communication des archives et Rec(2002)2 sur l'accès aux documents publics ;

Considérant l'importance que revêt, dans une société démocratique pluraliste, la transparence des autorités publiques ;

Estimant que l'exercice du droit d'accès aux documents publics :

- i fournit une source d'information au public ;
- ii aide le public à se former une opinion sur l'état de la société et sur les autorités publiques ;
- iii favorise l'intégrité, le bon fonctionnement, l'efficacité, et la responsabilité des autorités publiques contribuant ainsi à affirmer leur légitimité ;

Estimant, par conséquent, que tous les documents publics sont en principe publics et communicables, sous réserve, seulement, de la protection d'autres droits et intérêts légitimes,

Sont convenus de ce qui suit :

Titre I

Article 1 – Dispositions générales

1 Les principes ci-après devraient s'entendre sans préjudice des lois et règlements nationaux et des traités internationaux qui reconnaissent un droit d'accès plus large aux documents publics.

2 Aux fins de la présente Convention :

- a i On entend par « autorités publiques » :
 - 1 le gouvernement et l'administration aux niveaux national, régional et local ;
 - 2 les organes législatifs et les autorités judiciaires dans la mesure où ils accomplissent des fonctions administratives selon le droit national ;
 - 3 les personnes physiques ou morales, dans la mesure où elles exercent une autorité administrative.

ii Chaque Partie peut, au moment de la signature ou au moment du dépôt de son instrument de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion, par une déclaration adressée au Secrétaire Général du Conseil de l'Europe, déclarer que la définition des termes « autorités publiques » contient également un ou plusieurs des éléments suivants :

- 1 les organes législatifs pour ce qui concerne leurs autres activités
- 2 les autorités judiciaires pour ce qui concerne leurs autres activités ;
- 3 les personnes physiques ou morales, dans la mesure où elles accomplissent des fonctions publiques ou fonctionnent grâce à des fonds publics, selon le droit national.

b On entend par « documents publics » toutes informations enregistrées sous quelque forme que ce soit, rédigées ou reçues et détenues par les autorités publiques.

Article 2 – Droit d'accès aux documents publics

1 Chaque Partie garantit à toute personne, sans discrimination aucune, le droit d'accéder, à sa demande, à des documents publics détenus par des autorités publiques.

2 Chaque Partie prend, dans son droit interne, les mesures nécessaires pour donner effet aux dispositions pour l'accès aux documents publics énoncées dans la présente Convention.

3 Ces mesures doivent être prises au plus tard au moment de l'entrée en vigueur de la présente Convention à son égard.

Article 3 – Limitations possibles à l'accès aux documents publics

1 Chaque Partie peut limiter le droit d'accès aux documents publics. Les limitations sont établies précisément dans la loi, nécessaires dans une société démocratique et proportionnelles au but de protéger :

- a la sécurité nationale, la défense et les relations extérieures ;
- b la sûreté publique ;
- c la prévention, la recherche et la poursuite des activités criminelles ;
- d les enquêtes disciplinaires ;
- e les missions de tutelle, l'inspection et le contrôle par l'administration ;
- f la vie privée et les autres intérêts privés légitimes ;
- g les intérêts commerciaux et d'autres intérêts économiques ;
- h la politique économique, monétaire et de change de l'Etat ;
- i l'égalité des parties à une instance juridictionnelle et le bon fonctionnement de la Justice ;
- j l'environnement ; ou
- k les délibérations au sein de ou entre les autorités publiques concernant l'examen d'un dossier.

Les Etats concernés peuvent, au moment de la signature ou au moment du dépôt de leur instrument de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion, par une déclaration adressée au Secrétaire Général du Conseil de l'Europe, déclarer que les communications avec la famille régnante et sa maison ou le Chef d'Etat sont également incluses parmi les limitations possibles.

2 L'accès aux informations contenues dans un document public peut être refusé si leur divulgation porte ou est susceptible de porter préjudice à l'un ou à l'autre des intérêts mentionnés au paragraphe 1, à moins qu'un intérêt public supérieur ne justifie la divulgation.

3 Les Parties examinent la possibilité de fixer des délais au-delà desquels les limitations mentionnées au paragraphe 1 ne s'appliquent plus.

Article 4 – Demandes d'accès aux documents publics

1 Le demandeur d'un document public n'est pas tenu de donner les raisons pour lesquelles il souhaite avoir accès audit document.

2 Les Parties peuvent donner le droit aux demandeurs de rester anonymes sauf si la divulgation de l'identité est essentielle pour traiter la demande.

3 Les formalités concernant les demandes se limitent à ce qui est indispensable pour pouvoir traiter la demande.

Article 5 – Traitement des demandes d'accès aux documents publics

1 L'autorité publique aide, dans les limites du raisonnable, le demandeur à identifier le document public demandé

2 Une demande d'accès à un document public est instruite par toute autorité publique qui détient ce document. Si l'autorité publique ne détient pas le document public demandé ou si elle n'est pas autorisée à traiter cette demande, elle oriente, dans la mesure du possible, la demande ou le demandeur vers l'autorité publique compétente.

3 Les demandes d'accès aux documents publics sont instruites sur une base d'égalité.

4 Toute demande d'accès à un document public est traitée rapidement. La décision intervient, elle est communiquée et exécutée aussi rapidement que possible ou à l'intérieur d'un délai fixe raisonnable qui est précisé au préalable.

5 Une demande d'accès à un document public peut être refusée :

- i si, nonobstant l'aide accordée par l'autorité publique, la demande reste trop vague pour permettre l'identification du document public recherché ; ou
- ii si la demande est manifestement déraisonnable.

6 L'autorité publique qui refuse l'accès à tout ou partie d'un document public donne les raisons sur lesquelles se fonde le refus. Le demandeur a le droit de recevoir, sur demande, la justification écrite du refus de cette autorité publique.

Article 6 – Formes d'accès aux documents publics

1 Lorsque l'accès à un document public a été accordé, le demandeur a le droit de choisir de consulter l'original ou une copie, ou d'en recevoir une copie dans la forme ou le format disponibles de son choix, sauf si cette préférence n'est pas raisonnable.

2 Si une limitation s'applique à une partie des informations contenues dans un document public, l'autorité publique devrait néanmoins communiquer les autres informations contenues dans le document. Toute occultation devrait être clairement précisée. Toutefois, l'accès peut être refusé si la version expurgée du document sollicité est trompeuse ou vide de sens, ou si mettre à disposition ce qui reste du document est une charge manifestement déraisonnable pour l'autorité.

3 L'autorité publique peut donner accès à un document public en orientant le demandeur vers des sources alternatives facilement accessibles.

Article 7 – Frais d'accès aux documents publics

1 L'examen d'un document public dans les locaux d'une autorité publique est gratuit. Cela n'interdit pas aux parties de fixer le prix des services effectués à cet égard par les archives et les musées.

2 La délivrance d'une copie du document public peut être facturée au demandeur, à un prix raisonnable qui ne saurait excéder le coût réel des frais de reproduction et de distribution. Les tarifs sont publiés.

Article 8 – Droit de recours

1 Un demandeur dont la demande d'accès à un document public a été refusée, expressément ou tacitement, en tout ou en partie, dispose d'un recours devant un tribunal ou devant une autre instance indépendante et impartiale prévue par la loi

2 Un demandeur a toujours accès à une procédure rapide et peu coûteuse de réexamen par une autorité publique ou de recours conformément au paragraphe 1.

Article 9 – Mesures complémentaires

Les Parties informent le public de son droit d'accès aux documents publics et des modalités pour l'exercer. Elles prennent aussi les mesures appropriées pour :

- a instruire les autorités publiques sur leurs devoirs et obligations pour la mise en œuvre de ce droit ;
- b fournir des informations sur les matières ou les activités qui relèvent de leur compétence ;
- c gérer efficacement leurs documents de façon à les rendre aisément accessibles ; et
- d suivre des procédures claires et établies pour la conservation et la destruction de leurs documents.

Article 10 – Documents rendus publics à l'initiative des autorités publiques

De leur propre initiative et lorsque cela s'avère approprié, les autorités publiques prennent les mesures nécessaires pour mettre à disposition les documents publics qu'elles détiennent dans l'intérêt de promouvoir la transparence et l'efficacité de l'administration et pour encourager la participation éclairée du public à des questions d'intérêt général.

Titre II

Article 11 – Groupe de Spécialistes sur l'accès aux documents publics

1 Un Groupe de Spécialistes sur l'accès aux documents publics se réunit au moins une fois par an afin de veiller à la mise en œuvre de la présente Convention par les Parties, et notamment :

- a présenter des rapports sur l'adéquation des mesures prises en droit et en pratique par les Parties pour donner effet aux dispositions énoncées dans la Convention ;
- b i exprimer des avis sur toute question concernant l'application de la Convention ;
 - ii faire des propositions en vue de faciliter ou d'améliorer l'usage et la mise en œuvre effectifs de la présente Convention, y compris l'identification de tout problème en la matière ;
 - iii échanger des informations et faire des rapports sur les développements juridiques, politiques ou techniques importants ;
 - iv faire des propositions à la Consultation des Parties pour l'amendement de la présente Convention ;
 - v formuler son avis sur toute proposition pour l'amendement de la présente Convention faite conformément à l'article 19.

2 Le Groupe de Spécialistes peut solliciter des informations et des avis auprès de la société civile.

3 Le Groupe de Spécialistes est composé de 10 membres au minimum et de 15 membres au maximum. Ses membres sont élus par la Consultation des Parties pour une période de quatre ans, renouvelable une fois, sur une liste d'experts, chaque Partie en proposant deux. Ils sont choisis parmi des personnalités de haute intégrité reconnues pour leur compétence en matière d'accès aux documents publics. Un membre au maximum peut être élu sur la liste d'experts présentée par chaque Partie.

4 Les membres du Groupe de Spécialistes siègent à titre individuel, sont indépendants et impartiaux dans l'exercice de leurs fonctions et ne reçoivent aucune instruction des gouvernements.

5 La procédure d'élection des membres du Groupe de Spécialistes est fixée par le Comité des Ministres, après consultation des Parties à la Convention et en avoir obtenu l'assentiment unanime, dans un délai d'un an à compter de l'entrée en vigueur de la présente Convention. Le Groupe de Spécialistes adopte ses propres règles de procédure.

Article 12 – Consultation des Parties

1 La Consultation des Parties est composée d'un représentant par Partie.

2 La Consultation des Parties se réunit afin :

- a d'examiner les rapports, avis et propositions du Groupe de Spécialistes ;
- b de faire des propositions et recommandations aux Parties ;
- c de faire des propositions d'amendement à la présente Convention conformément à l'article 19 ;
- d de formuler son avis sur toute proposition d'amendement à la présente Convention faite conformément à l'article 19.

3 La Consultation des Parties est convoquée par le Secrétaire Général du Conseil de l'Europe dans un délai d'un an suivant l'entrée en vigueur de la présente Convention afin d'élire les membres du Groupe de Spécialistes. Elle se réunit par la suite au moins tous les 4 ans et chaque fois que la majorité des Parties, le Comité des Ministres ou le Secrétaire Général du Conseil de l'Europe en formule la demande. La Consultation des Parties adopte ses propres règles de procédure.

4 A l'issue de chaque réunion, la Consultation des Parties soumet un rapport d'activités au Comité des Ministres.

Article 13 – Secrétariat

La Consultation des Parties et le Groupe de Spécialistes sont assistées par le Secrétariat du Conseil de l'Europe dans l'exercice de leurs fonctions découlant du présent Titre.

Article 14 – Présentation de rapports

1 Dans une période d'un an après l'entrée en vigueur de la présente Convention dans une Partie contractante, cette dernière transmet au Groupe de Spécialistes un rapport contenant des informations complètes sur les mesures législatives et autres qu'elle aura prises pour donner effet aux dispositions de la présente Convention.

2 Par la suite, chaque Partie transmet au Groupe de Spécialistes, avant chaque réunion de la Consultation des Parties, une mise à jour des informations mentionnées au paragraphe 1.

3 Chaque Partie transmet également au Groupe de Spécialistes toute information qu'il demande pour remplir ses tâches.

Article 15 – Publication

Les rapports soumis par les Parties au Groupe de Spécialistes, les rapports, propositions et avis du Groupe de Spécialistes et les rapports d'activités de la Consultation des Parties sont rendus publics.

Titre III

Article 16 – Signature et entrée en vigueur de la Convention

1 La présente Convention est ouverte à la signature des Etats membres du Conseil de l'Europe.

2 La présente Convention est soumise à ratification, acceptation ou approbation. Les instruments de ratification, d'acceptation ou d'approbation sont déposés près le Secrétaire Général du Conseil de l'Europe.

3 La présente Convention entrera en vigueur le premier jour du mois qui suit l'expiration d'une période de trois mois après la date à laquelle 10 Etats membres du Conseil de l'Europe auront exprimé leur

consentement à être liés par la Convention conformément aux dispositions du paragraphe 2.

4 Pour tout Etat signataire qui exprimera ultérieurement son consentement à être lié par la présente Convention, celle-ci entrera en vigueur le premier jour du mois qui suit l'expiration d'une période de trois mois après la date de l'expression de son consentement à être lié par la présente Convention, conformément aux dispositions du paragraphe 2.

Article 17 – Adhésion à la Convention

1 Après l'entrée en vigueur de la présente Convention, le Comité des Ministres du Conseil de l'Europe peut, après consultation des Parties à la Convention et en avoir obtenu l'assentiment unanime, inviter tout Etat non membre du Conseil de l'Europe ou toute organisation internationale à adhérer à la présente Convention. La décision est prise à la majorité prévue à l'article 20.d du Statut du Conseil de l'Europe et à l'unanimité des voix des représentants des Parties ayant le droit de siéger au Comité des Ministres.

2 Pour tout Etat ou organisation internationale adhérant à la présente Convention conformément au paragraphe 1 ci-dessus, la présente Convention entrera en vigueur le premier jour du mois qui suit l'expiration d'une période de trois mois après la date de dépôt de l'instrument d'adhésion près le Secrétaire Général du Conseil de l'Europe.

Article 18 – Application territoriale

1 Tout Etat peut, au moment de la signature ou au moment du dépôt de son instrument de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion, désigner le ou les territoires auxquels s'appliquera la présente Convention.

2 Tout Etat peut, à tout autre moment par la suite, par une déclaration adressée au Secrétaire Général du Conseil de l'Europe, étendre l'application de la présente Convention à tout autre territoire désigné dans la déclaration et dont il assure les relations internationales. La Convention entrera en vigueur à l'égard de ce territoire le premier jour du mois qui suit l'expiration d'une période de trois mois après la date de réception de la déclaration par le Secrétaire Général.

3 Toute déclaration faite en vertu des deux paragraphes précédents pourra être retirée, en ce qui concerne tout territoire désigné dans cette déclaration, par notification adressée au Secrétaire Général. Le retrait prendra effet le premier jour du mois qui suit l'expiration d'une période de trois mois après la date de réception de la notification par le Secrétaire Général.

Article 19 – Amendements à la Convention

1 Des amendements à la présente Convention peuvent être proposés par une Partie, par le Comité des Ministres du Conseil de l'Europe, par le Groupe de Spécialistes ou par la Consultation des Parties.

2 Toute proposition d'amendement est communiquée par le Secrétaire Général du Conseil de l'Europe aux Parties.

3 Tout amendement est communiqué à la Consultation des Parties, qui, après avoir consulté le Groupe de Spécialistes, soumet au Comité des Ministres son avis sur l'amendement proposé.

4 Le Comité des Ministres examine l'amendement proposé et tout avis soumis par la Consultation des Parties et peut approuver l'amendement.

5 Le texte de tout amendement approuvé par le Comité des Ministres conformément au paragraphe 4 est transmis aux Parties pour acceptation.

6 Tout amendement approuvé conformément au paragraphe 4 entrera en vigueur le premier jour du mois suivant l'expiration d'une période d'un

mois après la date à laquelle toutes les Parties auront informé le Secrétaire Général qu'elles l'ont accepté.

Article 20 – Déclarations

Chaque Partie peut, au moment de la signature ou au moment du dépôt de son instrument de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion, formuler une ou plusieurs des déclarations prévues aux articles 1.2, 3.1 et 18. Elle notifiera tout changement de cette information au Secrétaire Général du Conseil de l'Europe.

Article 21 – Dénonciation

1 Toute Partie peut, à tout moment, dénoncer la présente Convention en adressant une notification au Secrétaire Général du Conseil de l'Europe.

2 La dénonciation prendra effet le premier jour du mois qui suit l'expiration d'une période de six mois après la date de réception de la notification par le Secrétaire Général.

Article 22 – Notification

Le Secrétaire Général du Conseil de l'Europe notifiera aux Etats membres du Conseil de l'Europe et à tout Etat et organisation internationale ayant adhéré ou ayant été invité à adhérer à la présente Convention :

- a toute signature;
- b le dépôt de tout instrument de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion ;
- c toute date d'entrée en vigueur de la présente Convention conformément à ses articles 16 et 17 ;
- d toute déclaration faite en vertu des articles 1.2, 3.1 et 18 ;
- e tout autre acte, notification ou communication ayant trait à la présente Convention.

En foi de quoi, les soussignés, dûment autorisés à cet effet, ont signé la présente Convention.

Fait à [...], le [...], en français et en anglais, les deux textes faisant également foi, en un seul exemplaire qui sera déposé dans les archives du Conseil de l'Europe. Le Secrétaire Général du Conseil de l'Europe en communiquera copie certifiée conforme à chacun des Etats membres du Conseil de l'Europe et à tout Etat et organisation internationale invité à adhérer à la présente Convention.